

90 AÑOS

LO QUE HEMOS
CONSTRUIDO.

LO QUE ESTAMOS
RESOLVIENDO.



ADÓNDE NOS
DIRIGIMOS.

LO QUE HEMOS
CONSTRUIDO.



MENSAJE PARA LOS ACCIONISTAS



El 2015 fue un año difícil para Caterpillar, pero hemos logrado superar con éxito muchos ciclos económicos desde nuestra fundación en 1925. Nuestra situación financiera sigue siendo segura y, debido a las medidas que estamos tomando, creo que emergeremos con más fuerza y mantendremos en todo momento un nivel altamente eficaz de competitividad en todo el mundo, tal como lo hemos hecho en el pasado. Seguimos manejando aquello que podemos controlar en el presente y, a la vez, también invertimos en el futuro.

Lo que hemos construido

Desde nuestros primeros días como empresa, en Caterpillar, hemos diseñado y construido las máquinas y los motores más potentes, innovadores y duraderos del mundo. Nuestros clientes los usan en proyectos que respaldan el progreso sostenible y una mejor calidad de vida. Ofrecemos valor a nuestros clientes ayudándolos a lograr los costos de posesión y operación más bajos mediante nuestra red de ventas y servicios que abarca todos los rincones del planeta.

Incluso en este entorno, nuestra participación en el mercado de las máquinas aumentó por quinto año consecutivo. La calidad de nuestros productos continúa mejorando y es más fuerte que nunca. Nuestro registro de seguridad volvió a mejorar en el 2015. A medida que seguimos implementando una metodología ajustada, ya hemos visto mejoras en garantía y una reducción de hasta un 95 % en defectos internos por unidad, y anticipamos más mejoras importantes.

Adónde nos dirigimos y lo que estamos resolviendo

Con Across the Table, fortalecemos nuestras expectativas de los distribuidores de Cat y los equipos Caterpillar que los respaldan. Hay aproximadamente una docena de proyectos específicos en curso, desde comercio electrónico ampliado hasta soluciones de tecnología digital que conectan nuestras máquinas y motores con nuestros clientes.

La transformación digital es una realidad en nuestra industria, y estamos aplicando tecnologías digitales y de análisis avanzado, como Cat® Connect y MineStar™, para mejorar la eficiencia en el lugar de trabajo en todo nuestro equipo y también en otras marcas. También ofrecemos a nuestros clientes Job Site Solutions, una iniciativa verdaderamente colaborativa que se centra en mejorar la eficiencia en el sitio de trabajo. Nos enfocamos en consumir menos combustible, aumentar la productividad y crear un entorno de trabajo más seguro.

Estos son algunos ejemplos de cómo la sostenibilidad sigue siendo un tema principal en Caterpillar. Otra realidad es que nuestros productos (como los sistemas de energía distribuida, los cuales mejoran el acceso a la energía, a la vez que emiten una menor cantidad de gases de efecto invernadero que los sistemas de redes eléctricas tradicionales) proporcionan opciones de energía tradicional, renovable y alternativa a las comunidades urbanas, rurales y remotas en todo el mundo.

En 2015, nos unimos a un esfuerzo para realzar la función esencial que la restauración de las infraestructuras naturales, como bosques, praderas, tierras de cultivo, humedales y paisajes costeros, cumple en el desarrollo global sostenible. Además, hemos estado remanufacturando nuestros productos durante más de 40 años para regresarlos a su estado original y conservar los recursos naturales.

Caterpillar también respalda la Fundación Caterpillar, que ha invertido más de US\$600 millones desde 1952 para transformar vidas y mitigar las causas fundamentales de la pobreza.

Asimismo, tuvimos el honor de recibir el premio "Vision for America" de Keep America Beautiful en el 2015, un reconocimiento a nuestro compromiso con la sostenibilidad y al avance significativo en pos de objetivos exigentes en cuanto a esta.

Nuestros logros y metas no son asuntos pequeños o intrascendentes. Y dado que somos Caterpillar, esto no debería sorprender.

Doug Oberhelman
Presidente y CEO

NUESTROS COMIENZOS.

El mundo del siglo XXI que vemos hoy se construyó con la ayuda de las máquinas y las soluciones de Caterpillar. Hemos pasado los últimos 90 años creando, construyendo, resolviendo problemas, innovando, evaluando, ofreciendo mantenimiento y mejorando. En el proceso, creamos una empresa líder en el mundo.

Las máquinas Cat® ayudan a iniciar la construcción de más de **70.000 millas** de carreteras en EE.UU.

Las ventas del primer año son de **US\$13 millones** para una línea de productos de **5 tractores**.



Nuestro sólido legado de innovación comienza con la introducción de nuestro **primer tractor diésel**.



1925

1925



1929

1931

1931



1944

1948



Holt Manufacturing Company y **C.L. Best Tractor Company** se fusionaron para formar **Caterpillar**, un reflejo del movimiento de la línea de tractores de cadenas de la empresa.



Unos dos meses después del "martes negro", considerado por algunos como el inicio de la Gran Depresión, **las acciones de Caterpillar Tractor Company** comienzan a comercializarse públicamente (NYSE: CAT).



Nuestras sedes centrales de fabricación se mudan de **California a Illinois** y cambiamos el color estándar de la pintura de nuestras máquinas de gris a amarillo.



Máquinas de Caterpillar se utilizan en la construcción de **la presa de Bhakra en la India**.

Nuestra primera subsidiaria en el extranjero, **Caterpillar Tractor Co. Ltd.**, en Inglaterra, dio inicio a la construcción de plantas fuera de los Estados Unidos para estar más cerca de los clientes.

Adquisiciones de Progress Rail, Electro-Motive Diesel, Johan Walter Berg AB, Bucyrus, MWM y Shandong SEM Machinery Co., Ltd.



Motores de Caterpillar suministran energía para la **misión Apolo a la Luna.**



Las unidades de negocio se **reorganizan** para asumir mayor responsabilidad respecto de los resultados.



Se revela que los motores Cat® con **tecnología ACERT™** reducen drásticamente las emisiones dañinas de contaminantes y desperdicios.



1950

1969

1974



1986

1990

1992



2001

2006 A
2013

2008 A
2016



Un **programa de modernización de las instalaciones de US\$1,8 mil millones** agiliza los procesos de fabricación y mejora la rentabilidad.



Caterpillar publica un **Código Global de Conducta** que describe las convicciones de la empresa a fin de guiar a la organización en todos los aspectos de sus actividades comerciales mundiales. Desde entonces, el código se ha actualizado cinco veces para reflejar la cultura de la empresa y el entorno empresarial constantemente cambiante.



Caterpillar presenta la tecnología SoLoNOx para turbinas de gas.



Caterpillar presenta el D7E Cat® en 2008 con un **sistema de mando eléctrico único** en su clase.

**LO QUE ESTAMOS
RESOLVIENDO.
ADÓNDE NOS
DIRIGIMOS.**

RENDIMIENTO FINANCIERO

LÍNEA DE PRODUCTOS



Construcción



Equipo de minería



Motores diésel y de gas natural



Turbinas de gas industriales



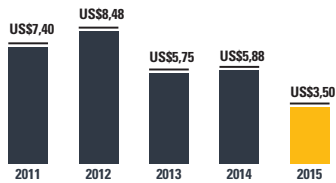
Locomotoras diésel-eléctricas



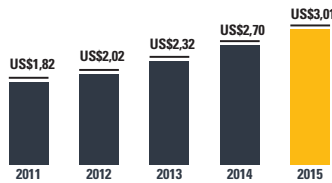
LOS MERCADOS FINALES INCLUYEN:

- Construcción de edificios
- Construcción de caminos y carreteras
- Proyectos de infraestructura
- Minería
- Canteras
- Petróleo y gas
- Generación de energía
- Marina
- Ferrovionario
- Industrial

GANANCIA POR ACCIÓN (DILUIDA)



DIVIDENDOS DECLARADOS (POR ACCIÓN)



Más de 3 millones
de productos utilizados en todo el mundo

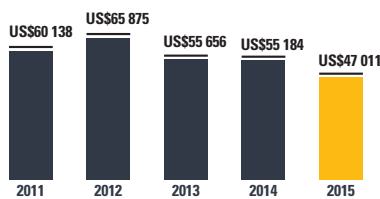


105.700
Empleados

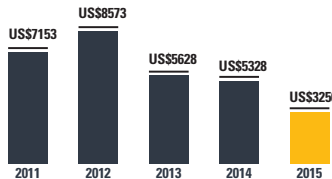


59 %
de ventas e ingresos fuera de los Estados Unidos

VENTAS E INGRESOS CONSOLIDADOS (US\$ EN MILLONES)



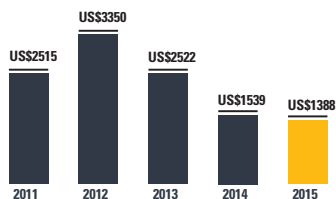
GANANCIA OPERATIVA (US\$ EN MILLONES)



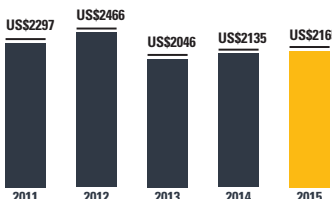
VENTAS E INGRESOS CONSOLIDADOS POR SEGMENTO (US\$ EN MILLONES)



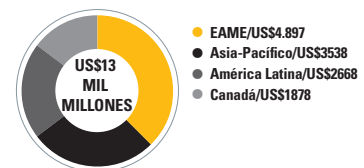
GASTOS DE CAPITAL (NO INCLUYE EQUIPO ARRENDADO A OTROS) (US\$ EN MILLONES)



INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO (US\$ EN MILLONES)



EXPORTACIONES DE LOS EE.UU. POR REGIÓN 2015 (US\$ EN MILLONES)



OBJETIVOS DE SOSTENIBILIDAD PARA 2020



Caterpillar ha establecido objetivos ambiciosos y a largo plazo para la administración de sus operaciones y productos. Creemos que estas normas afirman nuestra determinación de dirigir nuestro sector hacia un futuro más sostenible.

OBJETIVOS DE OPERACIONES PARA 2020

SEGURIDAD



Reducir nuestra tasa de lesiones registrables en el lugar de trabajo a 0,6 y la tasa de casos de tiempo perdido a 0,15.

AGUA



Reducir la intensidad del consumo de agua un 50 % respecto a 2006.

ENERGÍA



Reducir la intensidad de energía un 50 % con respecto a 2006.

SUBPRODUCTOS



Reducir la intensidad de subproductos en un 50 % con respecto al 2006.

ENERGÍA



Utilizar fuentes alternativas o renovables para satisfacer el 20 % de nuestras necesidades energéticas.

CONSTRUCCIÓN SOSTENIBLE



Diseñar la construcción de las nuevas instalaciones de acuerdo con la iniciativa de liderazgo en energía y diseño ambiental (LEED, Leadership in Energy and Environmental Design) o con criterios de construcción ecológica comparables.

EMISIONES DE GHG



Reducir la intensidad de emisiones de gases de efecto invernadero un 50 % respecto a 2006.

OBJETIVOS DE ADMINISTRACIÓN DE PRODUCTOS PARA 2020

SEGURIDAD



Proporcionar liderazgo en el campo de la seguridad de las personas en todo lo relacionado con nuestros productos.

PRODUCTOS, SERVICIOS Y SOLUCIONES



Aprovechar la tecnología y la innovación para mejorar la sostenibilidad de nuestros productos, servicios y soluciones para nuestros clientes.

OPTIMIZACIÓN DE SISTEMAS



Aumentar las horas de flota gestionadas un 100 % con respecto a 2013.

REMANUFACTURACIÓN Y RECONSTRUCCIÓN

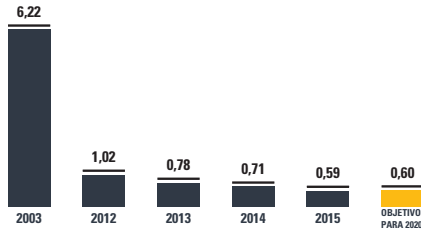


Aumentar las ventas del negocio de remanufactura y reconstrucción un 20 % respecto a 2013.

OBJETIVOS DE SOSTENIBILIDAD Y PROGRESO

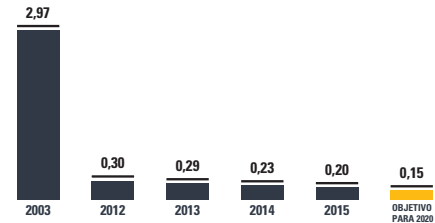
FRECUENCIA DE LESIONES REGISTRABLES (RIF)

Lesiones registrables cada 200.000 horas trabajadas



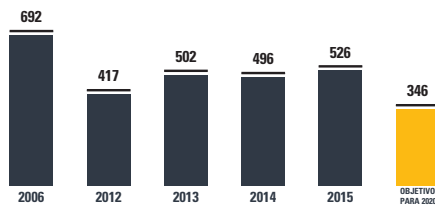
TASA DE FRECUENCIA DE CASOS DE TIEMPO PERDIDO (LTCFR)

Lesiones relacionadas con el trabajo que produjeron pérdida de tiempo cada 200.000 horas trabajadas



INTENSIDAD DE ENERGÍA

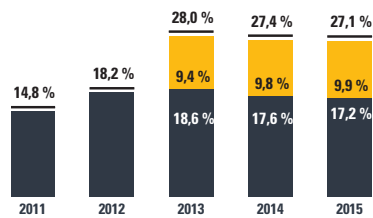
Uso absoluto de energía en gigajoules/millón de dólares de ingresos



ENERGÍA ALTERNATIVA/RENOVABLE¹

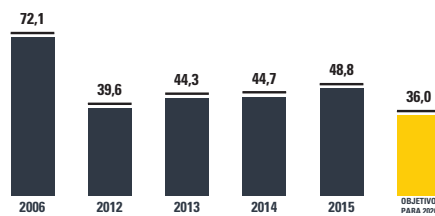
La suma del uso de energía eléctrica alternativa y renovable/el uso total de electricidad x 100

■ Alternativa ■ Renovable



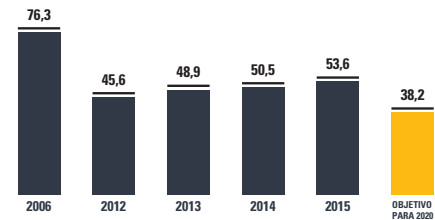
INTENSIDAD DE LAS EMISIONES DE GHG

Toneladas métricas absolutas de CO2e/millón de dólares de ingresos



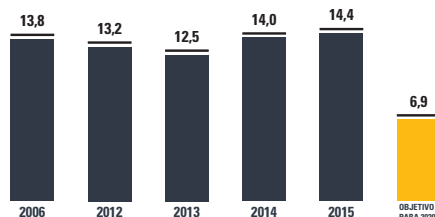
INTENSIDAD DEL CONSUMO DE AGUA^{2,3}

Mil galones de agua absolutos/millón de dólares de ingresos



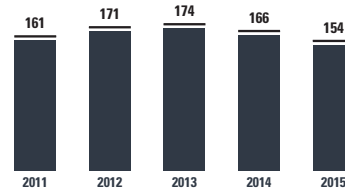
INTENSIDAD DE SUBPRODUCTOS

Toneladas métricas absolutas de subproductos/millón de dólares de ingresos



"RETIRADA" DE PRODUCTOS FUERA DE USO PARA REMANUFACTURACIÓN POR PESO⁴

Material fuera de uso recibido en millones de libras



1 El total incluye energía alternativa y renovable comprada y generada en el sitio, además del cálculo del porcentaje de energía renovable proveniente de la electricidad comprada a la red con datos obtenidos de la Agencia Internacional de la Energía.

2 Los datos anteriores a 2015 se reajustaron debido a actualizaciones de datos obtenidas con mayor precisión.

3 La intensidad del consumo del agua no incluye el agua de refrigeración sin contacto de las operaciones de fundición.

4 Los datos no incluyen a Progress Rail, Electro-Motive o Solar Turbines.



ADÓNDE NOS
RIGIMOS.

Estamos invirtiendo en el futuro y, como siempre, asumimos los desafíos con la frente en alto y ofrecemos los productos y servicios que harán que Caterpillar sea líder en la industria hoy y en el futuro.

DATOS E INNOVACIÓN



Durante 90 años, Caterpillar ha incorporado un impactante nivel de innovación en sus máquinas y motores. Hoy en día, estamos aplicando la misma innovación en muchos otros aspectos. Ofrecemos "más que máquinas amarillas" y aprovechamos el poder de los grandes datos para ofrecer a nuestros clientes información que disminuya los costos de operación, incremente el tiempo de actividad y maximice la rentabilidad. Mientras lo hacemos, estamos dando forma a una nueva era en Caterpillar en la que no solo fabricamos máquinas y motores, sino que además ofrecemos soluciones de valor agregado que llevan las relaciones con nuestros clientes a un nivel completamente nuevo.



LA SIMULACIÓN AYUDA A OPTIMIZAR Y HACER MÁS EFICAZ EL DISEÑO DE LOS PRODUCTOS

El uso cada vez mayor de los procesos de simulación en el desarrollo, desde los sistemas de potencia hasta las estructuras de las máquinas, realmente permitió a Caterpillar mejorar la eficacia en todo el desarrollo del producto, refinar la calidad del mismo y reducir el tiempo de lanzamiento del producto al mercado. La simulación reduce o elimina la necesidad de usar prototipos en la fase de diseño del desarrollo.

El equipo a cargo de los cargadores de ruedas grandes aprovecha el uso de la simulación en cada programa de desarrollo de nuevos productos. De hecho, la primera fase completa del diseño del producto 994K Cat, el cargador de ruedas más grande de la historia de Caterpillar, se llevó a cabo virtualmente, y la simulación abarcó todos los aspectos de esta nueva máquina de línea central en algún punto de su desarrollo.



CAT® COMMAND LLEVA LA MINERÍA HACIA UNA NUEVA DIRECCIÓN

Una flota de gigantescos Camiones de Acarreo 793 Cat® avanza por los polvorientos caminos de acarreo de arena roja de la mina Solomon en una vasta y árida región de Australia Occidental. Con un funcionamiento continuo durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los camiones maniobran a través del tráfico de la mina, retroceden en los puntos de carga y llegan a los vertederos, todo ello con una mínima intervención humana.

La compañía Fortescue Metals Group (Fortescue) está allí en busca de hierro. Se estima que cuando esté en plena operación, la nueva mina Solomon producirá 70 millones de toneladas de mineral al año. Es un gran trabajo que exige seguridad y productividad maximizada. Y es en este punto donde los profundos conocimientos de Caterpillar respecto de la industria minera y las necesidades

de nuestros clientes nos sitúan en el lugar perfecto para ofrecer soluciones semiautónomas y autónomas, como Cat® Command para acarreo. Cat Command representa la concreción de un sueño anhelado de la industria minera en cuanto a mejorar la seguridad y la productividad.

Los camiones que funcionan con Cat Command para acarreo utilizan tecnología inteligente y de orientación avanzada a bordo, de modo que una pequeña cantidad de personas pueda ejecutar todo el proyecto y centralizar el control. Para los sitios de trabajo como las minas subterráneas, las soluciones autónomas se están convirtiendo rápidamente en una necesidad de seguridad.

Desde sus inicios, Cat Command ha ofrecido una serie de soluciones. Las soluciones semiautónomas, como Command para explanación, por ejemplo, permiten que un operador supervise con control remoto hasta tres D11 Cat® semiautónomas, las topadoras más grandes de Caterpillar. Incluso existe una opción donde el operador no tiene ninguna línea de visión de las topadoras y utiliza cámaras para obtener información.

"Cada mina toma un camino diferente hacia la autonomía", explica Sean McGinnis, gerente de desarrollo de productos. "Pero ese camino siempre conduce a una mina más segura y productiva. Cat Command reduce las variaciones en la forma en que la máquina trabaja, lo que garantiza que funcione siempre de la misma manera. Es como tener al mejor operador de la mina en los controles, pero en una ubicación segura y lejos de posibles riesgos. Combina lo mejor de ambos mundos: mayor productividad y mayor seguridad".

Hoy en día, el concepto de Cat Command sigue cumpliendo con las necesidades del cliente de un modo impensado hace cinco años atrás. Por eso, la innovación es apasionante y es lo que nos motiva a seguir buscando soluciones que marquen una verdadera diferencia.

INVERTIR EN I+D



RESPALDO AL CLIENTE



Nuestra estrategia comercial es sencilla: lograr que nuestros clientes sean más exitosos. Trabajamos con nuestra red de distribuidores cada día en todo el mundo para garantizar ese éxito en los sitios de construcción, en las canteras de minería y en las plantas de energía. Nuestro objetivo es acelerar la entrega de respaldo al cliente siendo una organización ágil capaz de responder de manera eficiente y eficaz ante las necesidades de los clientes. Porque cuando nuestros clientes ganan, nosotros ganamos.



POTENCIA PARA PRESERVAR EL PASADO

Monticello, la residencia histórica de Thomas Jefferson con sus bellos paisajes y su impresionante arquitectura, es hoy un importante punto de referencia de EE.UU., un museo histórico de clase mundial y un centro de estudios académicos que atrae a más de 400.000 visitantes al año.

Situada en las afueras de Charlottesville, Virginia, la residencia Monticello también alberga una de las colecciones de documentos históricos más grande y antigua del país. Para ayudar a preservar y proteger esas colecciones irremplazables para las futuras generaciones, Caterpillar donó un Grupo Electrónico C15 Cat® de 500 kW con el respaldo técnico, la puesta en servicio y pruebas del distribuidor de Cat local, Carter Machinery. Esta donación se sumó a una donación anterior de un Grupo Electrónico Diésel C15 Cat® de 350 kW que proporciona potencia de respaldo para el Centro Internacional de Estudios de Jefferson Robert H. Smith de Monticello.

Las donaciones se realizaron en el marco del "proyecto Mountaintop", un esfuerzo estatal de varios años para restaurar de forma auténtica la casa y los entornos a la apariencia que originalmente tenía cuando Jefferson vivió en la residencia. Nos enorgullece saber que estos valiosos bienes fueron confiados a la calidad y la fiabilidad de los productos Cat®.

HOMESTEAD DAIRY CONVIERTE LOS PROBLEMAS EN BENEFICIOS

Con sede en Plymouth, Indiana, Homestead Dairy comenzó como una modesta granja familiar con solo 110 vacas. En 1979, los hermanos Floyd y Dan Houin le compraron la granja a su padre y la convirtieron en la enorme fábrica de lácteos que es hoy. El establecimiento lácteo ahora alberga 1.800 vacas lecheras y 300 vacas secas. Además, otras 1.700 vacas vienen de tres instalaciones cercanas para el ordeño. Sin embargo, tener más vacas significa que habrá más estiércol, y el olor afecta directamente a las personas que viven en los alrededores.

Los hermanos Houin vieron la posibilidad de convertir el problema en un beneficio. Decidieron construir una instalación a base de biomasa que pudiera convertir el estiércol en corriente eléctrica. Floyd sabía que el equipo de Homestead Dairy necesitaría funcionar las 24 horas del día, los 7 días de la semana con un mínimo tiempo de inactividad, por lo que la confiabilidad fue el factor decisivo para elegir a Caterpillar como proveedor de energía. Durante la investigación del proyecto, Floyd Houin recorrió una granja con una instalación de energías renovables que funcionaba con un nivel máximo de eficiencia, incluso con el modelo anterior de grupos electrógenos de Cat®. Fue entonces que los hermanos Houin decidieron confiar su proyecto a Caterpillar.

Homestead Dairy se asoció con el distribuidor de Cat® local, Michigan Cat, para personalizar un sistema de generación de energía para Homestead Green Energy, la empresa productora de energía de la industria láctea: dos Grupos Electrónicos G3512A Cat® y un equipo auxiliar.

Durante la investigación del proyecto, Floyd Houin recorrió una granja con una instalación de energías renovables que funcionaba con un nivel máximo de eficiencia, incluso con el modelo anterior de grupos electrógenos de Cat®. Fue entonces que los hermanos Houin decidieron confiar su proyecto a Caterpillar.

Homestead Green Energy ha funcionado ininterrumpidamente desde octubre de 2013, y los grupos electrógenos Cat® han sido fundamentales para procesar la energía a base de desperdicios. El estiércol se acumula en estanques y atraviesa 1.700 pies de tubos hacia un par de tanques mezcladores que desembocan en dos digestores anaeróbicos. Una vez dentro de los tanques, los desperdicios se calientan y se tratan con microbios que producen gas metano, que se utiliza para abastecer de combustible a los generadores de gas. El calor del escape del generador y del agua de las camisas se utiliza para calentar los digestores como parte del proceso de fermentación.



Además de la reducción del olor y la rentabilidad económica de la producción de electricidad, Homestead Dairy utiliza los sólidos deshidratados de los digestores para proporcionar al ganado una superficie más limpia. Además, el subproducto nutriente líquido se conserva en lagunas y se usa para fertilizar los campos de cultivo.

"Convertir esta abundante sustancia en un flujo de ingresos nos ayudó a hacer más rentable el negocio", dijo Ryan Rogers, operador de planta de Homestead Green Energy. "También ayuda a aumentar el valor de los nutrientes, lo que es magnífico para el medioambiente. Los cultivos absorben mejor el estiércol y la reducción del olor para la comunidad es una gran ventaja".

La instalación de Homestead Green Energy demuestra la viabilidad económica de las pequeñas operaciones con energía basada en desperdicios para aumentar las ventajas de las empresas, la comunidad y el medioambiente.



EFICIENCIA



En un mundo apremiante y urgente, las organizaciones exitosas aprovechan al máximo cada minuto, cada recurso y cada oportunidad. Caterpillar va por ese camino y aprovecha los procesos esbeltos y las cadenas de valor diseñadas y elabora capacidades fundacionales sólidas en toda la cadena de valor de la empresa para cumplir nuestra promesa de servicio de atención al cliente, maximizar la ganancia operativa después de la cobertura de capital (OPACC, Operating Profit After Capital Charge) y crear una ventaja competitiva. Nos estamos convirtiendo en una organización más disciplinada y menos compleja decidida a encontrar maneras más rápidas e inteligentes de trabajar en toda la empresa. Esto se traduce en una poderosa ventaja competitiva que ayuda a Caterpillar a mejorar su posición en el mercado y mantener el éxito a largo plazo.

BENEFICIOS DE LA METODOLOGÍA AJUSTADA



Estabilización de la empresa



Mejor calidad de los productos



Mayor velocidad



Generación de valor para nuestros accionistas

INDUSTRIAS DE RECURSOS
CAMIÓN DE OBRAS

45 %

Reducción del tiempo de montaje en el campo

ENERGÍA Y TRANSPORTE
MOTORES DE TAMAÑO MEDIO

18 %

Aumento en el rendimiento

INDUSTRIAS DE LA CONSTRUCCIÓN
MOTONIVELADORA

65 %

Reducción de inventario (días de disponibilidad)

Desde 2013, nos hemos comprometido con la metodología esbelta para mejorar el proceso y la calidad en Caterpillar. Dicha metodología desafía a todos los empleados a acercarse al cliente para ofrecer productos y servicios basados en las verdaderas expectativas de los clientes. Nuestro proceso esbelta va más allá de la fabricación e incluye todas las áreas funcionales que ejecutan procesos comerciales diariamente, incluidas las áreas de ingeniería, marketing, compras, contabilidad y recursos humanos.

UNA RED DE SUMINISTRO GLOBAL QUE FUNCIONA BAJO PRESIÓN

Aproximadamente un 40 % del comercio de Estados Unidos hacia y desde Asia pasa por los puertos de la Costa Oeste en California. Mantener un flujo rápido y eficaz de los productos a través de dichos puertos es una prioridad de las redes de logística y obtención en una innumerable cantidad de empresas, incluida Caterpillar.

Cuando un conflicto laboral de tres meses en uno de estos puertos ocasionó una importante congestión en la terminal, la pericia del equipo de logística de Caterpillar se tradujo en un ahorro de millones de dólares, además de garantizar que nuestro flujo de suministros se mantuviera seguro.

Una vez que las operaciones comerciales lograron volver a la normalidad, muchas empresas debieron enfrentar un serio impacto financiero. Si bien Caterpillar experimentó un aumento de costos y cierta desaceleración en el flujo de materiales, esto fue solo una fracción del impacto que sintieron otras empresas. Así es como sabemos que nuestra red de suministro global puede funcionar bajo presión y no solo reaccionar a las fluctuaciones de logística, sino realmente hacerse cargo de nuestra red de suministro y controlarla.

Nuestra capacidad de permanencia durante la desaceleración se debió, en gran parte, a la colaboración y la flexibilidad de nuestra red de suministro global. Con una exitosa combinación de datos de obtención y logística y conceptos innovadores, surgió una imagen más clara del inventario que ayudó a agilizar y desviar los envíos.



"No solo pudimos ver los mejores puertos, sino también las mejores terminales de dichos puertos", explicó Scott Shepherd, director de logística de la Red de Suministro Global, "por lo que pudimos reaccionar con mayor rapidez y redirigir los envíos con precisión. Esto nos permitió mover material más rápido, a la vez que limitamos costos adicionales e interrupciones generales de los suministros".



UN LÍDER DE LA INDUSTRIA CON RESULTADOS DE CLASE MUNDIAL

En Caterpillar seguimos superando los mejores niveles históricos de rendimiento en materia de seguridad, y somos líderes del sector con resultados de clase mundial. Desde el 2003, implementamos una iniciativa en toda la empresa para concentrarnos en la seguridad llamada Visión Cero. Hoy en día, nos enorgullece anunciar que nuestra frecuencia de lesiones registrables ha mejorado en un 91 %, pero hay más trabajo por hacer. El sorprendente rendimiento en materia de seguridad continúa con nuestro proceso de transformación esbelto que se centra en el trabajo estándar, lo que significa que más personas lleguen seguras a sus hogares todos los días.

PERSONAL



Mejor calidad. Máxima fiabilidad. Más resistencia. Los mismos atributos que definen a nuestros productos definen a nuestro personal, más de 105.000 empleados alrededor del mundo. Durante 90 años, el personal de Caterpillar ha fabricado las máquinas que construyen el mundo. Estamos seguros de que el futuro a largo plazo de Caterpillar está garantizado gracias a la voluntad de nuestro equipo global para desempeñarse a un nivel superior. Se trata de un compromiso que va más allá del lugar de trabajo en donde los empleados de Caterpillar aportan su tiempo y su talento para mejorar el mundo que nos rodea.

VERDADEROS AMIGOS DE CAT

Para mostrar la rica diversidad, la pasión por la vida y la sólida ética de trabajo presentes en nuestra familia Caterpillar, empezamos el proyecto Verdaderos amigos de Cat. Inspirado en Humans of New York, el proyecto destaca que los empleados de Caterpillar son personas reales con familias, trayectorias, sueños e historias reales. Visite caterpillar.com/RealCatFolks para ver docenas de perfiles publicados y vuelva semanalmente para ver si hay actualizaciones.

"Crecí en un campo de algodón en la costa y vine a Suzhou para asistir a la escuela. Suzhou es una hermosa ciudad donde se combinan la industria moderna y la historia antigua. Me gusta pasar el tiempo libre jugando al fútbol y escalando montañas en las cercanías. Siempre he querido aprender a tocar la guitarra y me gustaría hacerlo para mi hijo en el futuro. Tiene 14 meses, y mi mayor deseo es verlo crecer feliz".

— YOUXIANG ZHANG, CHINA



"Caterpillar me dio una oportunidad después de haber estado desempleado durante cinco años. Nunca pensé que me contratarían por mi edad. Cuando mi hija menor estaba viviendo momentos difíciles, le dije que llenara una solicitud. Lo próximo que supe fue que la habían contratado a tiempo completo después de tres meses de ser trabajadora de agencia. Actualmente, es una líder de equipo que se está fortaleciendo y está aprendiendo lo más posible. Estoy muy orgulloso de ella".

— HARRY, ESTADOS UNIDOS

MARCAR HITOS EN AMBOS EXTREMOS DE UNA CARRERA PROFESIONAL EN CATERPILLAR

En 2015, dos empleados de Caterpillar marcaron hitos profesionales en dos recorridos muy diferentes. Sus historias demuestran la satisfacción que llega al final de una larga carrera y la alegría de haber tenido la primera oportunidad de dar lo mejor de uno.

A principios de 2015, Ed Flesburg se retiró después de 60 satisfactorios años de servicio en Caterpillar. Como un cinturón negro de 6 Sigma dentro de la División de Redes de Suministro Global (GSND, Global Supply Network Division), y en el transcurso de su notable carrera, Ed cosechó muchos éxitos y logró muchos resultados sobresalientes para la empresa.

Ed comenzó su carrera en 1955 como limpiador de virutas en East Peoria, Illinois. Luego de retornar de su servicio en Corea, pasó los siguientes 51 años en muchas funciones diferentes en la compañía, desde ser portero hasta desempeñarse en el área de diseño e ingeniería.

A lo largo de su carrera, Ed logró 4 patentes para la empresa a su nombre, desarrolló 14 cambios grandes de diseño, resolvió 11 problemas principales de diseño y generó más de US\$55 millones en reducciones de costos. Además, fue pionero en el desarrollo de la categoría de refrigerante de transferencia de calor, donde su experiencia y conocimientos fueron invaluable.

Su gerente, James Dryden, resume la espectacular carrera de Ed: "El famoso entrenador de baloncesto, John Wooden, dijo en una oportunidad '¿Quién puede pedir más de un hombre que entregar todo lo que tiene a su alcance? En mi opinión, darlo todo no se diferencia mucho de una victoria'. No se me ocurre una frase más apropiada para describir la ética de trabajo y los notables logros de Ed que hicieron de Caterpillar la exitosa empresa que es hoy".

Mientras Ed recibía los buenos deseos para el futuro de parte de su agradecido equipo, a miles de kilómetros de distancia, el joven Farooq Khan, de 19 años, esperaba con ansias el futuro por primera vez en mucho tiempo. Farooq está estudiando para ser mecánico industrial en la división de minería de Caterpillar, en Lünen, Alemania. Su llegada a Caterpillar marca un hito en un recorrido memorable.

Farooq escapó de Afganistán, su país natal, cuando tenía solo 15 años de edad, dejando atrás a sus padres, a sus hermanos y a todo lo que conocía. Le llevó cinco meses llegar a Alemania. No hablaba ni una palabra de alemán, acababa de superar un peligroso escape y estaba totalmente solo.

Después de su graduación de la escuela primaria en Alemania, Farooq envió más de 70 solicitudes de empleo a diferentes empresas, pero solo Caterpillar en Lünen estaba dispuesta a darle una oportunidad. En ese momento, sus conocimientos de alemán eran limitados y, como refugiado, solo tenía un permiso de residencia provisional.

Según un estudio llevado a cabo en Alemania, solo el 15 % de las empresas está listo para contratar a jóvenes extranjeros. Caterpillar en Lünen ha formado parte de este pequeño grupo de empresas durante años, pero Farooq, ahora integrado con éxito a la compañía, fue el primer refugiado en ser contratado.



Los empleados de Caterpillar llegan a nosotros de muchas maneras diferentes y con muchas historias diferentes. Sin embargo, nos llena de humildad ver lo que tienen en común: la lealtad y la dedicación para poner su talento y entusiasmo a trabajar para ayudarnos a construir el mundo.

"Creemos firmemente que es parte de nuestra responsabilidad social dar a los jóvenes como Farooq la posibilidad de disfrutar de una buena educación".

Farooq tiene el propósito de completar con éxito su capacitación como mecánico industrial y luego posiblemente continuar sus estudios. Su instructor está muy entusiasmado con su curiosidad, ambición y compromiso. "Todo lo que quiero es crear una nueva vida para mí aquí", dijo Farooq.

Los empleados de Caterpillar llegan a nosotros de muchas maneras diferentes y con muchas historias diferentes. Sin embargo, nos llena de humildad ver lo que tienen en común: la lealtad y la dedicación para poner su talento y entusiasmo a trabajar para ayudarnos a construir el mundo.

LO QUE ESTAMOS RESOLVIENDO.

En Caterpillar, continuamos ayudando a hacer posible el progreso sostenible mediante el ofrecimiento de soluciones para desafíos constantes en el mundo de hoy.



SOLUCIÓN PARA UN LUGAR DE TRABAJO SEGURO

REACTIVAR LA CULTURA DE LA SEGURIDAD

En nuestro esfuerzo por reducir la frecuencia de lesiones registrables (RIF, Recordable Injury Frequency), hemos adoptado un sinnúmero de medidas a gran y pequeña escala, como queda demostrado en el progreso logrado hasta la fecha. Sin embargo, incluso las instalaciones más dedicadas llegan a veces a una "meseta de seguridad", desde donde resulta más difícil realizar mejoras. Cuando se descubrió en las instalaciones de Organización de fundición de metales de Mapleton, Illinois, que sus cifras en seguridad se encontraban en una meseta a fines de 2012, se pusieron en práctica algunas iniciativas en toda la planta para avanzar al siguiente nivel de excelencia en seguridad.

El equipo de seguridad, ayudado por el compromiso de cada uno de los casi 600 empleados de la planta y el proceso Zero Incident Performance (ZIP™) de los Servicios de Seguridad de Caterpillar, emprendió un cambio cultural en la forma en que abordaba la seguridad: pasaron a considerar el programa como una herramienta para "crear seguridad" en vez de "evitar lesiones". Parte de ese cambio consistió en hacer que el concepto de seguridad fuera personal. No es fácil relacionar un acrónimo como RIF con el trabajo diario, pero ver y analizar cómo cada lesión afecta a personas reales en su trabajo y vida personal realza enormemente la importancia de la seguridad. El equipo de seguridad recaló este punto de vista en reuniones con todos los empleados dedicadas a las lesiones sufridas recientemente en las instalaciones y mediante diálogos sobre cómo hacer de la seguridad algo proactivo en lugar de reactivo. En 2015, Mapleton redujo la tasa de lesiones en un 18,3 % en comparación con el año anterior, tasa que ha bajado un 66,3 % desde 2010.



En 2015, Mapleton redujo la tasa de lesiones en un 18,3 % en comparación con el año anterior, tasa que ha bajado un 66,3 % desde 2010.

Muchas de las mejoras en seguridad que se han aplicado en Mapleton para salir de la meseta de seguridad tienen su origen en iniciativas de los propios empleados que, por medio de un programa de "tarjeta verde", informan y registran datos cuando identifican un riesgo para la seguridad y lo corrigen de forma proactiva. En 2015, los empleados de Mapleton enviaron cerca de 5.000 tarjetas verdes, que representan peligros o padecimientos potenciales, que resolvieron de forma independiente o bajo supervisión y que creían que podían mejorar. Esta planta además utiliza un sistema de "tarjeta verde

estrella" que permite a los jefes de departamento reconocer a aquellos empleados que se esfuerzan por encima de lo esperado para corregir un riesgo potencial de seguridad. La instalación implementó un cargo de líder de seguridad de tiempo completo en cada departamento, que permite a los empleados aplicar sus conocimientos específicos de las prácticas de seguridad y de la planta de producción a fin de trabajar con los jefes de departamento para promulgar iniciativas sobre salud y seguridad.

Debido a que la comunicación en materia de seguridad ha sido fundamental para el éxito de las iniciativas de Mapleton, el equipo de seguridad creó un video sobre las mejoras en seguridad que se exhibe en toda la planta y se actualiza mes a mes para incluir las mejoras en seguridad implementadas en el proceso y las instalaciones. A menudo, estos videos destacan las soluciones innovadoras desarrolladas e implementadas por los trabajadores. Gary Bevilacqua, gerente de la planta, atribuye el éxito de los videos al hecho de que se trata de un método de comunicación que representa un tipo de diálogo diferente. "La gente está comenzando a hablar de seguridad más abiertamente y a escuchar los mensajes de los videos", dijo. "Está generando concientización, y cada vez son más las personas que presentan nuevas ideas sin miedo de comentarlas con sus equipos".

SOLUCIÓN DE ENERGÍA RENOVABLE



LLEVAMOS ENERGÍA RENOVABLE A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

Las tecnologías de energías renovables ofrecen un enorme potencial para cambiar la forma en que se produce la energía en el mundo y abordar, al mismo tiempo, las necesidades básicas de las personas. En 2015, Caterpillar lanzó una serie de iniciativas que ayudarán a entregar energía fiable, rentable y sostenible dondequiera que se necesite.

Por ejemplo, las tecnologías de microrredes que combinan la generación de energía renovable con generadores tradicionales y sistemas de almacenamiento de energía podrían implementarse en lugares donde la red es débil o no llega. En 2015, Caterpillar inició una alianza estratégica con First Solar, empresa líder del sector de la energía solar, con el fin de desarrollar y distribuir módulos fotovoltaicos de marca Cat que se puedan incorporar en sistemas de microrredes que puedan utilizarse en cualquier lugar, desde pueblos remotos hasta operaciones mineras. Caterpillar distribuirá esta tecnología innovadora a través de su red global de distribuidores, con lo que nuestros clientes obtendrán valor por medio de la integración de sistemas de energía solar con la experiencia comprobada de Caterpillar en tecnologías de generación de energía distribuida.

Además, Caterpillar está utilizando la tecnología de paneles solares de película delgada para satisfacer las necesidades energéticas de nuestros clientes tradicionales en el comercio y la industria de mercados más desarrollados, como Estados Unidos y China. La tecnología de paneles solares de película delgada tiene mejores características de captación de energía que los paneles solares tradicionales, lo que se traduce en una mayor producción energética anual para nuestros clientes. La integración de estos productos con grupos electrógenos de respaldo tradicionales permite que nuestros clientes aprovechen las ventajas de las energías renovables incluso si hay interrupciones en la red, con lo cual obtienen un nivel de independencia energética aún mayor.

Otra tecnología importante que se está desarrollando con rapidez corresponde a los sistemas de almacenamiento de energía, que permiten a los clientes capturar los excedentes de energía renovable y almacenarlos para un uso posterior. Caterpillar aprovecha la tecnología de inversores bidireccionales desarrollada para camiones mineros y tractores híbridos, y ofrece una amplia variedad de tecnologías de almacenamiento de energía, desde ultracapacitores para almacenamientos de corto plazo hasta productos de almacenamiento de energía a largo plazo como las celdas de metal-aire. Caterpillar reconoce las ventajas que la tecnología de almacenamiento de energía puede ofrecer a nuestros clientes, y en 2015 invirtió en Fluidic Energy, empresa fabricante de las tecnologías de almacenamiento de energía con metal-aire. Elegimos a Fluidic Energy para esta tarea porque la tecnología de esta empresa ofrece ventajas potencialmente importantes en términos de costo de almacenamiento de la energía, profundidad de descarga, ciclo de vida y seguridad por encima de otros productos de almacenamiento de energía tradicionales.

Y para dar el ejemplo, primero estamos implementando las tecnologías de microrredes de clase mundial en algunas de nuestras instalaciones en Caterpillar. Muchas de las operaciones de Caterpillar se parecen a las operaciones comerciales e industriales de nuestros clientes, de modo que las instalaciones de microrredes en nuestra empresa sirven a los clientes y distribuidores como experiencia educativa y formativa práctica mientras, al mismo tiempo, se traducen en reducción de costos y de emisiones para nuestra empresa. Un excelente ejemplo es el campo de pruebas Caterpillar Tucson ubicado en Arizona. Caterpillar realiza pruebas de validación de sus equipos de minería en este sitio, el cual consta de un edificio de oficinas, zonas de talleres y grandes áreas de pruebas al aire libre. Los Grupos Electrógenos C15 Cat® del lugar funcionan constantemente para generar alrededor de 400 kW de electricidad, con un consumo de aproximadamente 250.000 galones de diésel por año. Extender la red eléctrica local hasta esta ubicación es



económicamente inviable; sin embargo, la tecnología de microrredes ahora constituye un complemento rentable para los generadores diésel. Estamos instalando paneles solares equivalentes a 500 kW, sistemas de almacenamiento de 500 kW y un controlador de microrredes que integre a la perfección estas dos fuentes con los generadores diésel existentes. El sistema llevará la carga del sitio durante las horas de luz diurna, lo que permitirá que los generadores diésel reduzcan la salida de potencia y se apaguen. Se espera que el consumo de combustible y las emisiones de gases de escape se reduzcan en un 33 % y que el mantenimiento del generador se reduzca en un 25 %, lo que daría como resultado una reducción de costos que genere una atractiva rentabilidad de inversión en la microrred. El rendimiento en tiempo real del sistema se controlará de forma remota, y algunos distribuidores de Cat® seleccionados podrán verlo en línea.

En el futuro, tenemos la intención de implementar sistemas de microrredes similares, paneles solares y sistemas de almacenamiento de energía para clientes en todo el mundo, como en pueblos remotos, sitios de minería, islas, instalaciones militares, instalaciones de telecomunicaciones y plantas comerciales o industriales. Con la expansión de su amplia oferta de productos y soluciones de generación de energía, Caterpillar ayuda a los clientes a reducir los costos y emisiones de los sitios de trabajo mientras aumenta el acceso a la electricidad para las personas que más lo necesitan. Nuestra meta es simple: ofrecer a nuestros clientes y a las comunidades en las que trabajan y viven un futuro mejor, sin importar donde se encuentren.



SOLUCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE MATERIALES

RECUPERACIÓN DE MATERIALES

A través de sus negocios de remanufactura y reconstrucción, Caterpillar fomenta los principios de la economía circular. La economía circular comienza con productos durables que están diseñados para reconstruirse muchas veces. Nuestros programas de remanufactura y reconstrucción permiten reacondicionar los componentes y las máquinas en lugar de someterlos a simples reparaciones o reemplazos. La reutilización de piezas dentro de las especificaciones de fábrica reduce los desechos y minimiza la necesidad de usar materias primas adicionales para producir piezas nuevas. A través de este sistema, Caterpillar está contribuyendo mayormente al desarrollo sostenible, ya que mantiene los recursos no renovables en circulación durante varios ciclos de vida útil.

Durante más de 40 años, los productos remanufacturados de Caterpillar han ofrecido un rendimiento igual al de los productos nuevos, fiabilidad y garantía a una fracción del costo, como así la disponibilidad que permite a los clientes contar con más opciones de reparación y tiempo de reacondicionamiento.

Además de ofrecer a nuestros clientes costos de mantenimiento y funcionamiento más bajos, el uso de equipos remanufacturados da a los distribuidores de Cat® una ventaja competitiva.

En la nación insular de Dominica, se puede ver un excelente ejemplo de cómo nuestros programas de remanufactura ofrecen valor a los clientes. En ese territorio, casi toda la energía se produce mediante una combinación de generadores de gas, diésel y combustibles fósiles. Rimco, el distribuidor de Cat® en el Caribe Oriental, tiene como prioridad ofrecer piezas y componentes remanufacturados a los clientes y empresas de energía eléctrica del país. Las piezas remanufacturadas son más asequibles, lo que ayuda a administrar los costos de operación, y tienen mayor disponibilidad en el mercado, lo que permite tiempos de respuesta más cortos en caso de reparaciones de emergencia.



Por ejemplo, una empresa de suministro de energía local utiliza 11 generadores Cat®, principalmente los Motores 3516 Cat®, 3608 Cat® y 3612 Cat®, para suministrar la mayor parte de la energía de la isla. Durante 2015, dos de los principales generadores requirieron piezas de repuesto de emergencia, lo que redujo la potencia auxiliar disponible y aumentó el riesgo de una interrupción en el suministro de energía de la isla. Rimco proporcionó piezas remanufacturadas a la empresa de suministro de energía, lo que permitió que puedan mantener el suministro de energía sin interrupciones.

Además de ofrecer a nuestros clientes menores costos de operación y mantenimiento, el uso de equipos remanufacturados da a los distribuidores Cat® como Rimco una ventaja competitiva y ha ayudado a esta empresa de 35 años de vida a satisfacer las necesidades de sus clientes de todo el Caribe Oriental de forma eficiente y asequible.



LO QUE ESTAMOS RESOLVIENDO

SOLUCIÓN DE MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS SANITARIOS



RESPALDO A LAS MEJORAS DE SERVICIOS SANITARIOS EN EL MUNDO

Cuando buscamos satisfacer las necesidades básicas en el mundo, especialmente de mujeres y niñas, los servicios sanitarios constituyen un área de alto impacto donde podemos centrar nuestros esfuerzos. En 2015, la Fundación Caterpillar continuó apoyando el Proyecto Mundial Contra la Pobreza (GPP, Global Poverty Project) con una inversión para apoyar el acceso universal a los servicios sanitarios. La donación ayudará al GPP a defender las políticas en el mundo que permiten el emprendimiento, especialmente de las mujeres, mediante la eliminación de las barreras causadas por el acceso desigual y deficiente a los servicios sanitarios, como lugares para el lavado de manos o el uso del inodoro, y la falta de acceso a la educación básica. GPP estima que el acceso universal a servicios sanitarios mejoraría el potencial empresarial femenino, ya que les permitiría a niñas y mujeres disponer diariamente de más de 200 millones de horas, en las que podrían acceder a la educación, tener tiempo para tener empleos remunerados o encargarse de sus propias microempresas. En conjunto, estas medidas significarían un retorno estimado de US\$220 mil millones a la economía mundial cada año.

GPP estima que el acceso universal a servicios sanitarios mejoraría el potencial empresarial femenino, ya que les permitiría a niñas y mujeres disponer diariamente de más de 200 millones de horas, en las que podrían acceder a la educación, tener tiempo para tener empleos remunerados o encargarse de sus propias microempresas.

En 2015, Naciones Unidas implementó los objetivos de desarrollo sostenible (los "Objetivos Mundiales"), una serie de 17 objetivos con 169 metas para 2030. Entre estos objetivos, se incluyen dos aspectos fundamentales de nuestra colaboración en políticas con GPP: el reconocimiento de la necesidad de garantizar el acceso a servicios sanitarios adecuados e higiene para todos y el compromiso para terminar con la práctica de defecación al aire libre, especialmente en mujeres, niñas y personas en situaciones vulnerables. GPP continuará trabajando en otros aspectos de nuestra colaboración en políticas de servicios sanitarios, que incluyen asegurar un incremento anual de US\$10 millones en el aporte de parte del gobierno de los Estados Unidos de agua, saneamiento e higiene (WASH, Water, Sanitation and Hygiene), y animar a cuatro nuevos gobiernos o empresas para asignar nuevos y más recursos financieros a iniciativas de saneamiento.



SOLUCIÓN DE INFRAESTRUCTURA NATURAL

LA IMPORTANCIA DE LAS VENTAJAS CLIMÁTICAS DE LA INFRAESTRUCTURA NATURAL

Los productos Cat® se usan en todo el mundo para apoyar proyectos de infraestructura natural, incluidos proyectos como la restauración de bosques, humedales y otros paisajes. Creemos que la experiencia de Caterpillar en todos los sectores nos sitúa en una posición privilegiada para impulsar el debate mundial sobre la importancia de la infraestructura natural y su restauración. La sostenibilidad no solo es uno de nuestros valores esenciales; en nuestros 90 años de historia, hemos forjado relaciones con un amplio rango de organizaciones relacionadas con la infraestructura que serán cruciales para restablecer los paisajes naturales del planeta. Caterpillar ya ha dado su apoyo a una serie de proyectos importantes de restauración de la infraestructura natural, entre los que se encuentran los proyectos de restauración de Everglades en Florida, los trabajos de limpieza tras el impacto de los huracanes Sandy y Katrina y la descontaminación de los sitios del Superfondo en Estados Unidos.

En todo el mundo, gobiernos, industrias y particulares debaten acerca del cambio climático, las amenazas que plantea a nuestra subsistencia y las mejores formas para abordar el problema. Gran parte de la discusión se ha centrado en el papel que desempeña la energía en la huella de carbono que dejamos en el planeta. La infraestructura natural, es decir, los bosques, las praderas, las tierras agrícolas, los paisajes costeros, los humedales y otros paisajes, también juegan un rol fundamental en la gestión del carbono y en la sostenibilidad global. En 2015, Caterpillar inició un esfuerzo para crear conciencia sobre las ventajas que supone la infraestructura natural y complementar de esta manera las iniciativas que la empresa ya tenía en marcha orientadas a la reducción de los gases de efecto invernadero.

Caterpillar ha dado su apoyo a una serie de proyectos importantes de restauración de la infraestructura natural, entre los que se encuentran los proyectos de restauración de Everglades en Florida, los trabajos de limpieza tras el impacto de los huracanes Sandy y Katrina y la descontaminación de los sitios del Superfondo en Estados Unidos.

La infraestructura natural aísla miles de millones de toneladas de carbono para uso productivo en plantas y terrenos. Los científicos afirman que hay más carbono en el suelo que en la atmósfera y toda la flora combinadas; existen 2,5 billones de toneladas de carbono en el suelo, en comparación con las 800 mil millones de toneladas en la atmósfera y las 560 mil millones de toneladas en la flora y fauna. Los alimentos, las fibras y la madera que obtenemos de la infraestructura natural nos proporcionan sustento y buena parte de las materias primas que se utilizan en la fabricación de ropa y viviendas. Como se espera que la población del planeta aumente de 7 mil millones a más de 9 mil millones en las próximas décadas, asegurar la salud y productividad de nuestra infraestructura natural será crucial para satisfacer las crecientes necesidades de alimentos y otras necesidades humanas básicas.



A pesar de ello, un informe reciente de las Naciones Unidas, el Estado de los recursos de tierras y aguas del mundo para la alimentación y la agricultura (SOLAW, State of the World's Land and Water Resources for Food and Agriculture) indica que el 25 % de las tierras del planeta está "altamente degradado" como resultado de prácticas de gestión deficientes. Esto significa que un área de aproximadamente el tamaño de Norteamérica puede sufrir deforestación, desertificación, erosión grave y contaminación de humedales. En consecuencia, las comunidades que dependen de estas tierras pueden tener tierras de cultivo menos productivas, agua de menor calidad y menor resistencia a las adversidades climáticas. Según el Centro de Administración y Captura del Carbono de la Universidad Estatal de Ohio, la restauración de los suelos de ecosistemas degradados y desertificados tiene el potencial para proporcionar una capacidad adicional de almacenamiento de carbono en el suelo de 1.000 millones a 3.000 millones de toneladas al año, lo que equivale aproximadamente a una cifra entre 3.500 millones y 11.000 millones de toneladas de emisiones de CO₂.

En noviembre de 2015, Caterpillar celebró la primera cumbre nacional en Estados Unidos con diversas partes interesadas que tienen un importante papel que desempeñar en la restauración de la infraestructura natural. Esta cumbre reunió a líderes de organizaciones de ingeniería, construcción, finanzas, gobiernos, universidades y organizaciones no gubernamentales con el fin de establecer un esfuerzo coordinado de estos sectores para desarrollar e implementar soluciones de desarrollo sostenible. Los participantes analizaron los argumentos científicos y económicos relacionados con la restauración de la infraestructura natural y discutieron las políticas, los modelos de negocio y las soluciones de financiamiento necesarios para ampliar los esfuerzos por restaurar la infraestructura natural del planeta.

Tras la cumbre, Caterpillar publicó un exhaustivo documento técnico con los detalles de las discusiones sostenidas en la cumbre. El documento destaca las recomendaciones que las empresas y los gobiernos podrían considerar para aumentar la efectividad de las iniciativas de restauración de la infraestructura natural y mantenernos por delante de nuestra necesidad de servicios esenciales, incluida la captura de carbono y los recursos, que los ecosistemas naturales ofrecen. El uso de nuestros productos en los proyectos de restauración de la infraestructura natural y la constante sensibilización acerca del tema constituyen otra forma en que Caterpillar puede continuar creando un mundo más sostenible.

LO QUE ESTAMOS RESOLVIENDO

VISIÓN, MISIÓN, ESTRATEGIA Y PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD



VISIÓN

Nuestra visión es un mundo en el cual las necesidades básicas de todas las personas (como refugio, agua potable, servicios sanitarios, alimentación y energía fiable) se satisfacen de manera sostenible, y ser una empresa que mejora la calidad del medioambiente y de las comunidades donde vivimos y trabajamos.

MISIÓN

Nuestra misión radica en permitir el crecimiento económico a través del desarrollo energético y de infraestructuras, además de proporcionar soluciones que respalden a las comunidades y que protejan el planeta.

ESTRATEGIA

Nuestra estrategia radica en ofrecer ambientes laborales, productos, servicios y soluciones que permitan un uso seguro, eficiente y productivo de los recursos mientras nos esforzamos por alcanzar nuestra visión. Aplicamos la innovación y la tecnología para mejorar el rendimiento de sostenibilidad de los productos, los servicios, las soluciones y las operaciones de Caterpillar. Creemos que el progreso sostenible es posible mediante el desarrollo de mejores sistemas que maximicen los beneficios del ciclo vital y que minimicen los costos medioambientales, sociales y económicos de posesión, tal como reflejan nuestros principios de sostenibilidad. Ejecutaremos nuestra estrategia trabajando para cumplir nuestros ambiciosos objetivos de sostenibilidad.

PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD

La sostenibilidad es parte de lo que somos y lo que hacemos cada día. Reconocemos que el progreso implica un equilibrio entre protección del medioambiente, responsabilidad social y crecimiento económico.

Los principios de sostenibilidad de Caterpillar impulsan nuestro compromiso de lograr un progreso sostenible.

Evitar los desechos (mejorar la seguridad, la eficiencia y la productividad):

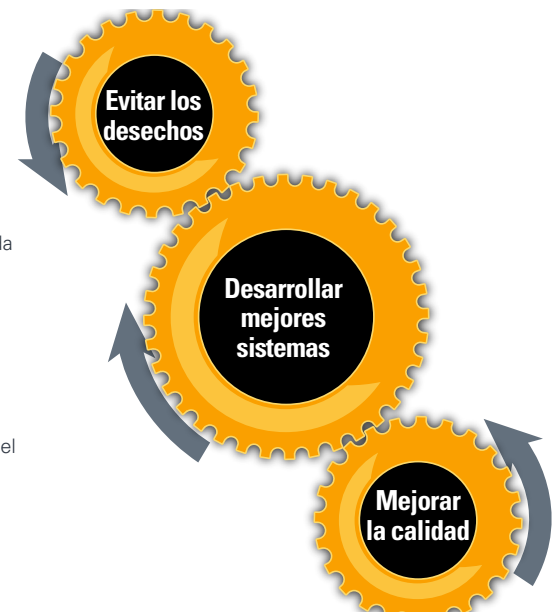
Cuando aumentamos la seguridad, la eficiencia y la productividad de los procesos y productos, reducimos los costos y minimizamos el uso de materiales, energía, agua y tierra. Proporcionamos un entorno de trabajo seguro y las herramientas y la formación que los empleados necesitan para trabajar de forma segura. Proporcionamos a los clientes productos, servicios y soluciones que mejoran la sostenibilidad de sus operaciones.

Mejorar la calidad (equipo, comunidad, entorno y operaciones):

Nos enfocamos en mejorar la calidad para nuestra empresa, los clientes, las comunidades, el medioambiente y la calidad de vida de nuestros empleados. Usamos Lean y 6 Sigma para mejorar nuestros productos y operaciones. Nuestros empleados y sus familias gozan de una mejor calidad de vida cuando mantenemos la calidad de nuestra empresa, las comunidades y el medioambiente. Atraemos y desarrollamos los mejores talentos.

Desarrollar mejores sistemas (innovar):

Aprovechamos la innovación y la tecnología para aumentar al máximo la eficiencia y la productividad. Refabricamos, reconstruimos y reciclamos con el fin de conservar los recursos para varios ciclos de vida útil. Creamos productos que contribuyen a las comunidades a través del desarrollo de infraestructura y del acceso a la energía. Desarrollamos mejores sistemas en toda la cadena de valor, "diseñamos toda la cadena, no solo los eslabones", para aumentar al máximo los beneficios del ciclo de vida útil.





EJECUTIVOS

Presidente de la junta y director ejecutivo

Douglas R. Oberhelman

Presidentes de grupo

Robert B. Charter
Thomas A. Pellette
Edward J. Rapp
D. James Umpleby III
Denise Johnson, a partir del 2016

Presidente de grupo y director general de finanzas

Bradley M. Halverson

Vicepresidente ejecutivo, Políticas públicas y asuntos legales y director jurídico

James B. Buda

Vicepresidente superior

David P. Bozeman

Vicepresidentes

Kent M. Adams
William P. Ainsworth
Mary H. Bell**
Thomas J. Bluth
Wai Man (Raymond) Chan
Qihua Chen
Frank J. Crespo
Christopher C. Curfman**

Bob De Lange
Michael L. DeWalt
Paolo Fellin
William E. Finerty**
Gregory S. Folley
Thomas G. Frake
Kimberly S. Hauer
Gwenne A. Henricks

Kenneth J. Hoefling*
Douglas O. Hoerr
Denise C. Johnson
Kathryn D. Karol
Philip G. Kelliher
Pablo M. Koziner
Julie A. Lagacy
Nigel A. Lewis

Steven W. Niehaus
E. Jean Savage
Mark E. Sweeney**
George H. Taylor, Jr.
Tana L. Utley
Karl E. Weiss
Ramin Younessi

Director de contabilidad

Jananne A. Copeland

Controlador corporativo

Jill E. Daugherty

Tesorero

Edward J. Scott

Tesorero adjunto

Sally A. Stiles

Director de auditoría

Kimberly R. Doe

Director de ética y observancia

Lance W. High

Secretario corporativo

Christopher M. Reitz

Secretario adjunto

Patrick G. Holcombe

Secretario adjunto

Joni J. Funk

*Designados en 2015

**Retirados en 2015

JUNTA DE DIRECTORES

David L. Calhoun
Daniel M. Dickinson
Juan Gallardo

Jesse J. Greene, Jr.
Jon M. Huntsman, Jr.
Dennis A. Muilenburg

Douglas R. Oberhelman
William A. Osborn
Debra L. Reed

Edward B. Rust, Jr.
Susan C. Schwab
Miles D. White

DECLARACIONES LEGALES

© 2016 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, sus respectivos logotipos, ACERT, CONSTRUIDO PARA PRODUCIR, MineStar, Product Link, Solar, VisionLink, el color "Caterpillar Yellow" y la imagen comercial "Power Edge", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar Inc. y no pueden utilizarse sin autorización.

Declaraciones prospectivas Algunas de las afirmaciones de este informe de sostenibilidad 2015 hacen referencia a acontecimientos y expectativas a futuro y constituyen declaraciones prospectivas dentro del significado establecido en la Ley de Reforma sobre Litigios sobre Valores Privados (Private Securities Litigation Reform Act) de 1995. Las palabras como "creer", "estimar", "será", expresiones en futuro simple, expresiones en futuro condicional, "esperar", "anticipar", "planear", "proyectar", "intentar", "podría", "debería" u otras palabras y frases similares suelen identificar declaraciones prospectivas. Todas las declaraciones que no sean hechos históricos son declaraciones prospectivas, lo que incluye, a título enunciativo, las declaraciones relativas a perspectivas, proyecciones, previsiones o descripciones de tendencias de nuestra empresa. Estas declaraciones no son garantías de desempeño futuro, y no nos comprometemos a actualizar nuestras declaraciones prospectivas.

Los resultados reales de Caterpillar pueden ser considerablemente diferentes de aquellos descritos o implícitos en nuestras declaraciones prospectivas, debido a una serie de factores que incluyen, a título meramente enunciativo: (i) las condiciones económicas globales y regionales y las condiciones económicas de los sectores a los que ofrecemos nuestros servicios; (ii) las políticas monetarias o fiscales gubernamentales y gastos en infraestructuras; (iii) el cambio de precio de las materias primas, el aumento del precio de los componentes, las fluctuaciones en la demanda de nuestros productos o la escasez considerable de productos para los componentes; (iv) interrupciones o volatilidad en los mercados financieros globales que limitan nuestras fuentes de liquidez o la liquidez de nuestros clientes, distribuidores y proveedores; (v) los riesgos políticos y económicos, la inestabilidad comercial y los sucesos fuera de nuestro control en los países en los que operamos; (vi) la imposibilidad de mantener nuestras calificaciones crediticias y el aumento potencial resultante del costo de los préstamos y los efectos negativos en costo de fondos, liquidez, posición competitiva y acceso a los mercados de capital; (vii) los riesgos del segmento de productos financieros asociados al sector de servicios financieros; (viii) los cambios en los tipos de interés o las condiciones de liquidez de los mercados; (ix) el aumento de la morosidad, las recuperaciones o las pérdidas netas de los clientes de Cat Financial; (x) nuevas normas o cambios en la normativa de servicios financieros; (xi) la incapacidad de obtener los beneficios por anticipado de nuestras adquisiciones, sociedades de participación o desinversiones o que dichos beneficios tarden en llegar más de lo esperado; (xii) las políticas de comercio internacional y su impacto en la demanda de nuestros productos y en nuestra posición competitiva; (xiii) nuestra capacidad de desarrollar, producir y comercializar productos de calidad que satisfagan las necesidades de nuestros clientes; (xiv) el impacto en las ventas y los precios del entorno altamente competitivo en el que operamos; (xv) la incapacidad de obtener todos los beneficios por anticipado de las iniciativas para aumentar la productividad, la eficiencia y el flujo de caja para reducir costos; (xvi) costos de reestructuración adicionales o la incapacidad de obtener los ahorros o beneficios anticipados por nuestras acciones de reducción de costos pasadas y futuras; (xvii) decisiones de gestión de inventario y prácticas de abastecimiento de nuestros distribuidores y clientes fabricantes de equipos originales; (xviii) el cumplimiento de leyes y normas ambientales; (xix) infracciones presuntas o reales de leyes y normativas anticorrupción o de comercio; (xx) el gasto y la exposición de impuestos adicionales; (xxi) las fluctuaciones de divisas; (xxii) el cumplimiento por nuestra parte o de Cat Financial con los convenios financieros; (xxiii) el incremento de las obligaciones de financiación relacionadas con nuestros planes de pensiones; (xxiv) las polémicas con los sindicatos u otros problemas de relaciones laborales; (xxv) los procesos legales, reclamaciones, demandas o investigaciones gubernamentales importantes; (xxvi) los cambios en las normas de contabilidad; (xxvii) fallas o brechas de seguridad de tecnologías de la información; (xxviii) los efectos adversos de eventos inesperados, incluidos los desastres naturales; y (xxix) otros factores que se describen con más detalle en "Punto 1A. Factores de riesgo" en nuestro formulario 10-K presentado con el SEC el 16 de febrero de 2016 para el año que terminó el 31 de diciembre de 2015.

Para obtener más información sobre Caterpillar en el 2015 y nuestras iniciativas de sostenibilidad, visite la versión completa del Resumen del año 2015 y los Informes de sostenibilidad en <http://reports.caterpillar.com/>



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street
Peoria, Illinois 61629 USA
1 (309) 675-1000

CATERPILLAR®